



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 27.11.2007
COM(2007) 753 végleges

2007/0265 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vonalhajózási társaságok (konzorciumok) között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról

(kodifikált szöveg)

(előterjesztő: a Bizottság)

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK

1. A Bizottság a népek Európájának fényében nagy súlyt helyez a közösségi joganyag egyszerűsítésére és átláthatóbbá tételére, annak érdekében, hogy az a polgárok számára világosabb és egyszerűbben hozzáférhető legyen, így további lehetőségeket biztosítva a számára az őt megillető jogok gyakorlására.

Ez a cél nem érhető el mindaddig, amíg számos, részben jelentősen módosított jogi aktus nem található meg egységes szerkezetben, így részben az eredeti szövegből, részben a későbbi, módosító szövegekből kell összeilleszteni. A jelenlegi szabályok azonosításához tekintélyes kutatómunka, a különböző változatok összevetése szükséges.

E célból, valamint hogy a közösségi joganyag világos és áttekinthető legyen, szükséges a többször módosított jogi aktusok kodifikációja.

2. A Bizottság 1987. április 1-jén ezért úgy határozott¹, hogy előírja valamennyi jogi aktus kodifikációját legkésőbb a tizedik módosítást követően, hangsúlyozva, hogy ez minimális követelményként értendő és helyesebb, ha az egyes egységek az illetékességükbe tartozó szövegek kodifikációját még ennél is korábban elvégzik annak érdekében, hogy a közösségi jogi aktusok világosak és könnyen érthetők legyenek.
3. Az Európai Tanács edinburgh-i, 1992. decemberi határozatai is alátámasztották a fentieket², amennyiben rámutattak a kodifikáció fontosságára, amely révén biztosan tudható, hogy egy adott helyzetre, adott időben milyen jogi aktus alkalmazandó.

A kodifikációt a szokásos közösségi jogalkotási folyamatával összhangban kell végrehajtani.

Mivel a kodifikált jogszabályokon nem hajtható végre érdemi módosítás, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság 1994. december 20-án intézményközi megállapodást kötöttek arról, hogy a kodifikációhoz szükséges szabályok elfogadását gyorsított eljárás alkalmazásával segítik elő.

4. Ezen javaslat célja a Tanács 1992. február 25.-i, a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a vonalhajózási társaságok (konzorciumok) között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról³ szóló, 479/92/EGK tanácsi rendeletének kodifikációja. Az új rendelet a benne foglalt jogi aktusok helyébe lép⁴; ez a javaslat teljes egészükben megőrzi a kodifikált jogi aktusok tartalmát s ennek megfelelően azokat csak egységbe foglalja a kodifikációhoz szükséges formai jellegű módosításokkal.

¹ COM(87) 868 PV.

² Lásd a következtetések A részének 3. mellékletét.

³ A Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett közleménye - A közösségi joganyag kodifikációja, COM(2001) 645 végleges.

⁴ Lásd ezen javaslat I. mellékletét.

5. A kodifikációs javaslat a 479/92/EGK rendelet és a módosító aktusok előzetes, valamennyi hivatalos nyelven készült, konszolidált változatán alapul, amelyet az Európai Közösségek Hivatalos Kiadványainak Hivatala készített el egy adatfeldolgozó rendszer segítségével. Ahol a cikkek új számozást kaptak, a régi és az új számozás közötti korrelációt a kodifikált rendelet II. mellékletében található megfelelési táblázat tartalmazza.

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vonalhajózási társaságok (konzorciumok) között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 83. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére¹,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére²,

mivel:



- (1) Az 1992. február 25.-i, a a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a vonalhajózási társaságok (konzorciumok) között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról³ szóló, 479/92/EGK tanácsi rendeletet több alkalommal⁴ jelentősen módosították. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt az rendeletet kodifikálni kell.

¹ HL C [...], [...], [...] o.

² HL C [...], [...], [...] o.

³ HL L 55, 1992.2.29., 3. o. Legutóbb a 1/2003/EK (HL L 1., 2003.1.4, 1. o.) tanácsi rendelettel módosított rendelet.

⁴ Lásd az I. mellékletet.

↓ 479/92 1. Preamb. (kiigazított szöveg)

- (2) A Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének alkalmazásától a 81. cikk (3) bekezdése értelmében el lehet tekinteni a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások 81. cikk (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő csoportjai tekintetében.

↓ 479/92 2. Preamb. (kiigazított szöveg)

- (3) A Szerződés 83. cikke értelmében a 81. cikk (3) bekezdésének alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket rendeleti vagy irányelvi úton kell elfogadni. A 83. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerint, a 81. cikk (3) bekezdésének alkalmazására ezen aktusnak részletes szabályokat kell megállapítani, figyelembe véve egyrészt a hatékony felügyelet biztosításának, másrészt a hatósági ellenőrzés lehető legnagyobb mértékű egyszerűsítésének szükségességét. A Szerződés 83. cikke (2) bekezdésének d) pontja értelmében ezen aktusnak meg kell határozni mind a Bizottság, mind a Bíróság feladatait.

↓ 479/92 3. Preamb.

- (4) A vonalhajózás tökeigényes ágazat; mivel a konténeres szállítás az együttműködést és korszerűsítést sürgeti. A Közösség hajózási ágazatának el kell érnie az ahhoz szükséges gazdaságos méretet, hogy sikeresen versenyezzen a világ vonalhajózási piacán.

↓ 479/92

- (5) A konzorciumok által kínált szállítási szolgáltatásokat igénybe vevők részesülhetnek a javuló eredményességből és szolgáltatásból származó előnyökből, így többek között a rendszeresség, a kapacitás jobb kihasználása folytán lecsökkent költségek, valamint a jobb vízi járművek és felszerelések javuló minőségű szolgáltatása révén.

↓ 479/92 8. és 9. Preamb. (kiigazított szöveg)

- (6) A Bizottságot fel kell hatalmazni annak rendeleti úton történő kinyilvánítására, hogy a Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének rendelkezései nem vonatkoznak a konzorciumok között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira, annak érdekében, hogy - a versenypolitika szempontjainak hátrányos befolyásolása nélkül - megkönnyítsék a vállalkozások gazdaságilag kívánatos együttműködését. A Bizottságnak - a tagállamok hatáskörrel rendelkező

hatóságaival történő szoros és folyamatos együttműködés mellett - pontosan meg kell határozni e mentességek terjedelmét és a hozzájuk fűzött feltételeket.

↓ 479/92 10. Preamb.

- (7) A vonalhajózási konzorciumok szakosodott és összetett jellegű közös vállalkozások; mivel az eltérő körülmények között működő konzorciumok megállapodásainak számos válfaja létezik. A konzorciumok működésének kiterjedése, résztvevői, tevékenységei és feltételei gyakran változnak. Ezért a Bizottság kötelezettsége kell legyen, hogy időről időre meghatározza a csoportmentességben részesülő konzorciumokat.
-

↓ 479/92 11. Preamb. (kiigazított szöveg)

- (8) A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésében foglalt valamennyi feltétel teljesítésének biztosítására a csoportmentességhez feltételeket kell fűzni, különösen annak érdekében, hogy a szállítók méltányosan részesüljenek a haszonból, és hogy a versenyt ne zárják ki,
-

↓ 479/92

ELFOGADTA EZT AZ RENDELETET:

1. cikk

↓ 479/92 (kiigazított szöveg)

(1) A Bizottság² a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének megfelelően rendeletben úgy rendelkezhet, hogy a Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének alkalmazásától el lehet tekinteni a vállalkozások közötti megállapodások, a vállalkozások társulásai által hozott döntések és az összehangolt magatartások egyes csoportjai tekintetében, amelyeknek célja a vonalhajózási társaságok közötti tengeri szállítási szolgáltatások közös üzemeltetésének előmozdítása vagy megteremtése, az érintett vállalkozások működésének műszaki, műveleti és/vagy kereskedelmi megállapodások - kivéve árrögzítés - útján történő korszerűsítése céljából (konzorciumok).

(2) Az (1) bekezdés alapján elfogadott rendelet meghatározza a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások azon csoportjait, amelyekre a rendelet vonatkozik, és tüzetesen meghatározza azokat a feltételeket és kötelezettségeket, amelyek alapján a Szerződés 81. cikkének (3) bekezdése értelmében e megállapodások, döntések és összehangolt magatartások menté sülnek a Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének alkalmazása alól.

2. cikk

(1) Az 1. cikk alapján elfogadott rendelet a hatálybalépésétől számított öt évig hatályos.

(2) A z 1. cikk alapján elfogadott rendelet visszavonható vagy módosítható, ha a körülmények bármely, a rendelet elfogadása szempontjából lényeges tényező tekintetében megváltoztak.

↓ 479/92

3. cikk

Az 1. cikk alapján elfogadott rendelet olyan rendelkezést foglalhat magában, amely szerint visszaható hatálya van azokra a megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra, amelyek hatálybalépésekor már léteztek, feltéve, hogy azok megfelelnek a rendeletben megállapított feltételeknek.

↓ 1994-es Csatlakozási Okmány, 29. cikke és I. melléklet, 56. oldala (kiigazított szöveg)

4. cikk

Az 1. cikk szerinti rendelet előírhatja, hogy a Szerződés 81. cikkének (1) bekezdésében foglalt tilalmat az említett rendeletben meghatározott ideig nem kell alkalmazni az 1995. január 1-jén már létező megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra, amelyek Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozása következtében a 81. cikk (1) bekezdésének hatálya alá tartoznak, és nem felelnek meg a 81. cikk (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek. E cikk azonban nem alkalmazandó azokra a megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra, amelyek 1995. január 1-jén már az EGT-megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének hatálya alá tartoztak .

↓ 479/92 4. cikk (kiigazított szöveg)

5. cikk

Az 1. cikk alapján meghozott rendelet elfogadása előtt a Bizottság közlésezi annak tervezetét, minden érdekelt személynek és szervezetnek lehetőséget biztosítva, hogy a Bizottság által meghatározott, egy hónapnál nem rövidebb határidőn belül megtegye észrevételeit.

↓ 1/2003 42. cikk, 1. pont
(kiigazított szöveg)

6. cikk

A Bizottság a ☒ z 1. cikk alapján elfogadott ☒ rendelet tervezetének közzététele és a rendelet elfogadása előtt konzultál az 1/2003/EK tanácsi rendelet 14. cikkében említett, kartell- és monopólium kérdésekkel foglalkozó tanácsadó bizottsággal.

↓

7. cikk

A 479/92/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő utalásokat úgy kell tekinteni, mintha erre az rendeletre vonatkoznának és a II. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell alkalmazni.

↓ 479/92 7. cikk (kiigazított szöveg)

8. cikk

Ez az rendelet az ☒ az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik ☒napon lép hatályba.

↓ 479/92

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*



I. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és annak módosítása

A Tanács 472/92/EGK rendelete
(HL L 55., 1992.2.29., 3. o)

A Tanács 1/2003/EK rendelete
(HL L 1., 2003.1.4., 1. o)

kizárólag a 42. cikk

Az 1994. évi csatlakozási okmány 29. cikke és
az I. melléklete IIIA.4. pontja
(HL C 241., 1994.8.29., 56.o.)

II. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

472/92/EGK rendelet	Ez a rendelet
1.-3. cikk	1.-3. cikk
3a. cikk	4. cikk
4. cikk	5. cikk
5. cikk	6. cikk
_____	7. cikk
7. cikk	8. cikk
_____	I. Melléklet
_____	II. Melléklet